

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35454
Name	Greek VIII
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. Period	year
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1002 - Degree in Classical Philology	3 - Greek	Obligatory

Coordination

Name	Department
MORENILLA TALENS, CARMEN	145 - Classical Languages

SUMMARY

Greek poetic texts taken from the tragic and the comic genre in order to translate them with attention to their respective literary and cultural context.

PREVIOUS KNOWLEDGE**Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.



Other requirements

Advanced level of knowledge of the Ancient Greek language and literature.

COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)

1002 - Degree in Classical Philology

- Adquirir un vocabulario básico y suficiente de la lengua griega que permita la traducción sin diccionario.
- Desarrollar la capacidad de comprensión crítica de los textos griegos en sus distintos niveles lingüísticos, literarios, filológicos, históricos, sociales y culturales.

LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)

Capacidad para traducir con una ayuda limitada del diccionario un texto de dificultad avanzada de tragedia o de comedia ática.

Capacidad para hacer un comentario sintáctico y estilístico de un texto dramático.

Capacidad para interpretar literaria y culturalmente los géneros de la tragedia y la comedia.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Traducción y comentario de pasajes escogidos de comedias y tragedias.

Traducción y comentario de pasajes escogidos de comedias y tragedias. Lectura de tragedias y comedias indicadas por la profesora.

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	5,00	0
Study and independent work	45,00	0
Readings supplementary material	20,00	0
Preparation of evaluation activities	20,00	0
TOTAL	150,00	



TEACHING METHODOLOGY

En clase se traducirán y comentarán los pasajes que los alumnos habrán preparado previamente. Se realizará una introducción a los géneros dramáticos.

EVALUATION

- Examen individual por escrito: 80%
- Participación en clase: 20%

REFERENCES

Basic

- Fuentes: ediciones de los autores seleccionados

Additional

- Bibliografía secundaria: Manuales de literatura griega y estudios específicos sobre tragedia y comedia que la profesora señalará en el momento pertinente.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos. Se suple la presencialidad con un mayor contacto online y la distribución de bibliografía complementaria.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se ha aumentado la exigencia de lecturas complementarias y se precisa la realización de un trabajo adecuado a la asignatura.

Los alumnos realizarán un trabajo tutelado que se inició en la fecha en que se abandonaron las clases presenciales. El plazo máximo de entrega online del trabajo es el día del examen presencial.



El control del trabajo realizado y del planteamiento de problemas se realizará por parte de la profesora a lo largo de todo el curso.

3. Metodología docente

La profesora envía a los alumnos traducciones muy literales y comentadas de los textos a traducir. El envío se realiza mediante correo electrónico.

Los alumnos plantean dudas morfológicas, sintácticas, métricas y de estilo, que la profesora dilucida. El envío se realiza mediante correo electrónico.

Los alumnos realizan un trabajo tutelado por la profesora con la ayuda de comentarios y bibliografía indicados por la profesora y que están al alcance de los alumnos. La tutorización del trabajo se realiza mediante correo electrónico.

4. Evaluación

Evaluación del trabajo entregado por los alumnos: 80 %

Evaluación continua: 20 %

Este sistema de evaluación será válido también en la segunda convocatoria.

5. Bibliografía

Para la realización del trabajo se ha recomendado, además del uso de la bibliografía ya aconsejada (texto griego, diccionarios, manuales, etc.) tres artículos que están en dialnet.